

RU

Технология обучения будущих учителей иностранного языка приемам коррекции ошибок учащихся в иноязычной устной речи (на примере немецкого языка)

Полуйкова С. Ю., Киселева Н. М., Чичерина Н. Н.

Аннотация. Цель исследования – обоснование необходимости разработки и внедрения авторской технологии обучения будущих учителей иностранного языка приемам коррекции ошибок учащихся в иноязычной устной речи. В статье раскрываются подходы отечественных и зарубежных методистов к вопросу коррекции ошибок в процессе изучения иностранного языка. Научная новизна исследования заключается в разработке алгоритма коррекции ошибок учащихся общеобразовательной школы в устной иноязычной речи при обучении их немецкому языку, позволяющего с учетом типа ошибки и конкретной учебной ситуации осуществлять выбор субъекта, времени, способа и приема коррекции. В результате представлена технология обучения будущих учителей иностранного языка данному алгоритму, определены приемы коррекции ошибок учащихся в устной иноязычной речи при обучении их немецкому языку.

EN

Technology of training future foreign language teachers on how to use the techniques for correcting students' errors in foreign language oral speech (by the example of the German language)

Poluykova S. J., Kiseleva N. M., Chicherina N. N.

Abstract. The study aims to substantiate the need to develop and implement the authors' technology of training future foreign language teachers on how to use the techniques for correcting students' errors in foreign language oral speech. The paper sheds light on the approaches of Russian and foreign methodology experts to the issue of error correction in the process of foreign language teaching. The scientific novelty of the study lies in developing an algorithm for correcting errors made by secondary school students in oral foreign language speech in German language teaching, which allows, taking into account the type of the error and the specific educational situation, to choose the subject, time, method and technique of correction. As a result, the technology of training future foreign language teachers on how to use this algorithm was presented, the techniques for correcting students' errors in oral foreign language speech in German language teaching were determined.

Введение

Профессиональная подготовка студентов педагогического вуза направлена в первую очередь на формирование их готовности к реализации трудовых функций. Одной из важных трудовых функций педагога является осуществление контроля и оценки учебных достижений обучающихся (Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»: утв. Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н. <https://fgosvo.ru/uploadfiles/profstandart/01.001.pdf> (ПС «Педагог»)). Учебные достижения в процессе изучения иностранного языка связаны с умением свободно и правильно выражать свои мысли на этом языке. Процесс формирования иноязычной компетенции является длительным и сложным, в ходе этого процесса учащиеся неизбежно совершают множество ошибок. Задачами оценочно-коррекционной деятельности учителя являются не только фиксирование ошибок, но и профилактика их появления в будущем, не только исправление, но и формирование у учеников навыков самокоррекции.

Наблюдение авторов статьи за будущими учителями иностранного языка – студентами направления «Педагогическое образование» – в ходе педагогической практики, а именно за их действиями по коррекции

ошибок, позволяет констатировать наличие трудностей у них в осуществлении коррекционной деятельности на уроке. Проблема заключается в том, что будущие педагоги не готовы осуществлять обоснованный выбор приемов коррекции ошибок учащихся и применять их в учебном процессе.

Это определило актуальность проведенного исследования, направленного на обоснование, разработку и апробацию технологии обучения будущих учителей иностранного языка приемам коррекции ошибок в иноязычной устной речи учащихся, изучающих немецкий язык в школе.

В рамках данной статьи последовательно решаются следующие задачи:

1. На основе анализа теоретической литературы раскрыть сущность процесса коррекции ошибок при изучении иностранного языка.
2. Описать алгоритм коррекции ошибок в устной иноязычной речи учащихся, изучающих немецкий язык в школе.
3. Представить технологию обучения будущих учителей иностранного языка приемам коррекции ошибок в иноязычной устной речи учащихся, изучающих немецкий язык в школе, на основе разработанного алгоритма.

Для решения указанных задач были выбраны следующие методы исследования: анализ психологической, педагогической и методической литературы по проблеме понимания феномена ошибки в иноязычной речи, систематизация и обобщение результатов научного поиска способов и приемов коррекции ошибок в процессе изучения иностранного языка, наблюдение за коррекционно-оценочными действиями на уроке учителей иностранного языка, а также студентов в ходе педагогической практики, опытная работа авторов статьи по обучению студентов алгоритму коррекции ошибок в устной иноязычной речи учащихся, изучающих немецкий язык в школе.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных и зарубежных методистов. Вопросы обучения иностранному языку рассматриваются в публикациях А. А. Алхазишвили (1988), В. А. Артёмова (1969), А. А. Миролюбова (1975), К. Клеппин (Kleppin, 2004), Г. Шторха (Storch, 2001). Подходы к определению феномена ошибки в процессе изучения иностранного языка, а также критериев классификации ошибок освещают в своих трудах М. А. Кечерукова (2018), Р. П. Мильруд, Н. Н. Кондакова (2005), С. Н. Цейтлин (1982), К. Г. Чикнаверова (2018). Способы и приемы коррекции ошибок в процессе изучения иностранного языка представлены в работах О. В. Кириюшиной (2021), К. Клеппин (Kleppin, 2004), К. Лохтман (Lochtman, 2003). Необходимость формирования у будущих учителей и преподавателей иностранных языков коррекционно-оценочных умений отмечается в исследованиях Т. А. Ершовой (2021), К. Клеппин (2004), Ю. А. Склизкова (1974), а также в нормативно-правовых актах, например в документе «Профессиональный стандарт «Педагог»» (ПС «Педагог», 2013).

Практическая значимость исследования заключается в том, что представленная в статье технология может быть использована в процессе подготовки учителей иностранного языка по направлению «Педагогическое образование», а описанный алгоритм коррекции ошибок учащихся в устной иноязычной речи – при обучении иностранному языку в общеобразовательной школе.

Обсуждение и результаты

Изучение иностранного языка является сложным и многогранным процессом, связанным с проникновением в мир незнакомых феноменов и особенностей их функционирования, поэтому появление ошибок в процессе овладения иностранным языком – закономерное явление. Феномен ошибки представляет интерес для представителей различных научных направлений, таких как философия, педагогика, психология, лингвистика. Анализ исследований демонстрирует разнообразие подходов к определению самого понятия ошибки, а также к выбору критериев для классификации ошибок (Артёмов, 1969; Алхазишвили, 1988; Ершова, 2021; Кечерукова, 2018; Кириюшина, 2021; Мильруд, Кондакова, 2005; Миролюбов, 1975; Цейтлин, 1982; Чикнаверова, 2018; Kleppin, 2004; Lochtman, 2003). Обобщая результаты анализа дефиниций феномена ошибки у данных авторов, можно утверждать, что ошибка связана с понятием нормы, а именно: ошибка есть нарушение нормы или правила, «неправильность в действиях, мыслях» (Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 72500 слов и 7500 фразеологических выражений. М.: Азъ, 1992).

В рамках данной работы за основу возьмем определение ошибки в иноязычной речи как «отклонения от правильного употребления языковых единиц и форм» (Азимов, Шукин, 2009, с. 182). Вместе с тем отметим, что подобная ошибка является источником важной информации. Ошибки дают обратную связь в процессе изучения иностранного языка, они показывают степень усвоения языка, отражают трудности, которые возникают у учащихся (Артёмов, 1969; Алхазишвили, 1988; Storch, 2001).

Вопрос об исправлении возникающих ошибок является в методике обучения иностранному языку также дискуссионным. Анализ исследований отечественных и зарубежных методистов (Мильруд, Кондакова, 2005; Цейтлин, 1982; Чикнаверова, 2018; Kleppin, 2004; Lochtman, 2003) позволяет выделить две диаметрально противоположные точки зрения на необходимость коррекции ошибок.

С одной стороны, были и остаются приверженцы «чистоты языка», например, при грамматико-переводном или аудиolingвальном методах учебные достижения оцениваются корректностью высказываний, в первую очередь грамматической, при этом каждая ошибка должна быть исправлена (Kleppin, 1998). С другой стороны, в рамках коммуникативно-ориентированного метода к ошибкам относятся более лояльно, практически не обращая на них внимания, выдвигая на первый план критерий «решение коммуникативной задачи» (Storch, 2001).

Авторы данного исследования придерживаются следующей точки зрения. Коррекция ошибок необходима, она выполняет роль обратной связи для обучающегося, она может способствовать осознанию отклонения

от нормы и закреплению в памяти правильного варианта, а в будущем – снижению вероятности появления подобной ошибки. То есть исправление ошибок учащихся может выполнять не только корректирующую, но и обучающую, мотивирующую, развивающую функции, иметь, в терминологии К. Лохтман, «терапевтический эффект» (Lochtman, 2003, S. 13-14).

В контексте формирования готовности будущих учителей иностранного языка к осуществлению коррекционно-оценочного вида деятельности представляет интерес работа немецкого методиста К. Лохтман (Lochtman, 2003, S. 3), которая на основе анализа эмпирических данных выделяет три «типа поведения учителя в отношении коррекции ошибок учащихся» (нем. Korrekturtyp):

1. Тип “fehlertolerant” («толерантный в отношении ошибок» (здесь и далее – перевод авторов. – С. П., Н. К., Н. Ч.)). Учитель лояльно относится к ошибкам, практически их не исправляет, поскольку считает, что ошибки не могут оказать негативного влияния на процесс освоения иностранного языка.

2. Тип “fehlerintolerant” («нетолерантный в отношении ошибок»). Учитель обращает внимание на все ошибки, стремится исправить максимальное количество ошибок, поскольку считает, что неправильные формы могут, как вирусы, заразить всех учащихся.

3. Тип “gemäßigt” («умеренный»). Учитель принимает решение об исправлении ошибки в зависимости от конкретной ситуации.

Третий тип поведения учителя иностранного языка является, по мнению авторов статьи, наиболее целесообразным, и формирование данного типа определяется как важная задача в процессе подготовки будущих педагогов. Будущий педагог должен иметь необходимые знания о видах ошибок, причинах их возникновения, быть готовым принять решение о целесообразности или нецелесообразности их коррекции, уметь осуществлять обоснованный выбор приемов коррекции и уметь применить их в учебном процессе. Следует также отметить, что коррекция ошибок в устной иноязычной речи является более сложной по сравнению с исправлением ошибок в письменной речи, поскольку у учителя меньше времени на размышления при выборе метода коррекции. Кроме того, сама ошибка и ее коррекция нигде не фиксируются.

Считаем, что технологизация процесса коррекции ошибок учащихся в устной иноязычной речи, наличие и освоение определенного алгоритма действий может иметь в этой связи практическую значимость и оказать существенную поддержку начинающему учителю.

В основу предлагаемого авторами статьи алгоритма коррекции ошибок учащихся в устной иноязычной речи легли классификации ошибок, описанные Ю. А. Склизковым (1974), С. Н. Цейтлин (1982) и К. Г. Чикнаверовой (2018), а также способы и приемы коррекции, освещенные в современных методических работах К. Клеппин и К. Лохтман (Kleppin, 2004; Lochtman, 2003). Алгоритм представляет собой ряд шагов, каждый из которых включает принятие решения в зависимости от конкретной ситуации и условий и выполнение соответствующего действия.

Шаг 1. Принятие решения о необходимости коррекции ошибки. Принимая решение о необходимости коррекции ошибок учащихся в устной речи, учитель должен ориентироваться на тип ошибки. Важным критерием при этом является следующее: затрудняет ли ошибка понимание, коммуникацию между речевыми партнерами, то есть является ли она коммуникативно-грубой (глобальной) или коммуникативно-негрубой (локальной). Если ошибка относится к типу коммуникативно-грубой, то ее необходимо исправить, если коммуникативно-негрубой, то коррекция может отсутствовать вообще. Кроме того, если ошибка повторяется, если возможен перенос данной ошибки в речь других, повтор другими учениками неправильной формы слова или предложения, то ее также необходимо исправить.

Шаг 2. Выбор субъекта коррекции. Важным аспектом коррекции ошибок является выбор субъекта коррекции, то есть того, кто осуществляет исправление: учитель или ученик. Если ошибка относится к типу компетентной, то есть ученик еще не знаком с данным языковым явлением, то он не может сам проанализировать или исправить ошибку и коррекцию может осуществить сам учитель (эксплицитная коррекция). Перформативная ошибка, например ошибка по пройденной теме, может быть исправлена не только учителем. Учитель может направить ученика на самокоррекцию или привлечь к этому других учеников. Целесообразно чаще создавать ситуации и мотивировать ученика на поиск правильного ответа. Если он не может обнаружить ошибку сам, то необходимо дать ему ориентир, указать на «зону ошибки». Для этого могут использоваться следующие приемы «имплицитной коррекции»:

- назвать грамматическую тему, в которой была совершена ошибка;
- использовать интонацию и паузы, например, повторить часть высказывания и сделать паузу перед словом, в котором содержалась ошибка;
- указать на учебно-иллюстративный плакат, размещенный, например, на стене в учебном кабинете, по грамматической теме, в которой была совершена ошибка.

Шаг 3. Выбор времени коррекции. Поскольку в фокусе рассмотрения устная речь, то основной рекомендацией для учителя является не перебивать говорящего, поскольку это может стать причиной прекращения коммуникации, возникновения в дальнейшем психологического барьера и страха совершить ошибку. Исключением может стать ситуация, когда ошибка является коммуникативно-грубой и препятствует коммуникации. Исправление и обсуждение ошибок после окончания монолога или диалога позволит сохранить благоприятную атмосферу, мотивирующую к общению на иностранном языке.

Шаг 4. Выбор способа и приема коррекции. При исправлении ошибки в устной речи учащегося учитель может выбрать вербальный, невербальный или смешанный способы.

При вербальном способе коррекции можно использовать следующие приемы:

- указать на ошибку и назвать правильно слово, форму слова;
- выделить интонационно слово или предложение, в котором совершена ошибка;
- назвать грамматическую тему, к которой относится ошибка;
- задать вопрос в рамках конкретной грамматической темы, к которой относится ошибка;
- сделать паузу в том месте, где была совершена ошибка;
- записать произнесенное предложение на доске и проанализировать найденные ошибки со всем классом.

К невербальным приемам относятся следующие:

- использование жестов, указывающих на определенное грамматическое явление (например, «кавычки», что означает «пропущен умлаут»);
- использование сигнальных карточек: красная – «неверно», нужно исправить ошибку, зеленая – «верно»;
- указание на схему или плакат, находящийся в классе.

Таким образом, задача учителя – услышать все ошибки, но прежде чем их исправить, задать себе четыре вопроса:

1. Нужно ли исправлять данную ошибку?
2. Если ошибку нужно исправить, то кто может и должен это сделать?
3. Когда лучше исправить ошибку?
4. Как лучше исправить ошибку?

Данные вопросы позволят принять решение о целесообразности коррекции ошибки и выборе соответствующего приема коррекции. Освоение будущими педагогами данного алгоритма видится авторами как один из важных аспектов подготовки студентов к профессиональной деятельности.

Предлагаемая авторами технология обучения будущих педагогов приемам коррекции ошибок учащихся в иноязычной устной речи была апробирована в процессе подготовки студентов 5 курса факультета иностранных языков Омского государственного педагогического университета в период прохождения педагогической практики с сентября по октябрь 2023 года в 6-8 классах общеобразовательных школ города Омска. Она включала в себя следующие этапы: *теоретический, аналитический, практический и рефлексивный*.

Целью теоретического этапа стала актуализация знаний будущих педагогов, полученных на занятиях по методике обучения иностранному языку, о видах ошибок, их причинах, а также о возможных способах и приемах коррекции.

Целью аналитического этапа было формирование готовности студентов к выявлению ошибок, их классификации, а также к анализу деятельности учителя по их коррекции. На данном этапе сначала студентам были предложены готовые кейсы, содержащие видеофрагменты уроков и листы наблюдения. Студенты анализировали высказывания учащихся, содержащие ошибки, определяли их вид. Кроме того, студенты фиксировали, когда, кем и как исправляется ошибка.

Проиллюстрируем анализ кейсов студентами несколькими примерами.

Кейс 1

Ученик: Russland ist ein großer St[a]t.

Учитель: ein St[a]:t.

Ученик: ein St[a]:t.

Ошибка: фонетическая/лексическая, коммуникативно-грубая, перформативная или коммуникативная (?).

Исправление ошибки

Коррекция: да.

Кто: учитель.

Когда: сразу после высказывания.

Как: эксплицитно, вербально и невербально.

Комментарий: это ошибка на долготу гласного, которая искажает смысл высказывания (обусловлена наличием в немецком языке двух слов – Staat и Stadt), поэтому ошибка подлежит исправлению. Вероятно, учащиеся данного класса плохо распознают фонетические ошибки, поэтому учитель выбирает эксплицитный тип коррекции: сам называет правильный вариант, акцентируя внимание на долготе звука жестом (совершая рукой плавное движение, что означает долготу гласного).

Кейс 2

Ученик 1: Er möchte Arzt bekommen.

Учитель: Moment! Er möchte Arzt... (произносит с восходящей интонацией, обращаясь к классу)

Ученик 2: Became... das ist auf Englisch.

Учитель: Wie ist es auf Deutsch? (обращается к классу)

Ученик 3: werden

Ученик 1: Er möchte Arzt werden.

Ошибка: лексическая, коммуникативно-грубая, перформативная.

Исправление ошибки

Коррекция: да.

Кто: ученики.

Когда: во время высказывания.

Как: имплицитно, вербально.

Комментарий: это лексическая ошибка, она искажает смысл высказывания, поэтому подлежит исправлению. Учитель выбирает имплицитный тип коррекции: не называет сам правильный вариант, а инициирует исправление ошибки учащимися класса, опираясь на знания первого иностранного языка (английского).

Кейс 3

Ученик 1: Ich wolle...

Учитель: (вопросительно смотрит на ученика, но молчит)

Ученик 1: Ich will schlafen.

Учитель: (молчит, кивает головой)

Ошибка: грамматическая, коммуникативно-негрубая, перформативная.

Исправление ошибки

Коррекция: да.

Кто: ученик, самокоррекция.

Когда: во время высказывания.

Как: имплицитно, невербально.

Комментарий: поскольку ошибка коммуникативно-негрубая, то учитель ее не исправляет, но использует мимику для сигнала о ее наличии. Учитель инициирует исправление ошибки самим учащимся, поскольку ошибка перформативная: грамматическая тема «Спряжение модальных глаголов в настоящем времени» только что пройдена и идет ее закрепление.

Отметим, что, работая сначала с готовыми кейсами, а затем наблюдая за поведением учителя в ходе педагогической практики, студенты анализировали действия учителя в соответствии с описанным ранее алгоритмом, обосновывали их целесообразность или нецелесообразность.

На следующем – практическом – этапе студентам было предложено использовать разработанный алгоритм в ходе самостоятельного проведения уроков на педагогической практике и фиксировать ситуации в дневнике практики. Приведем примеры из практики студентов.

Кейс 1

Ученик: Ich telefoniere mit dich.

Учитель: Vorsicht! Mit wem telefonierst du? Denk an Grammatik, Dativ!

Ученик: Ich telefoniere mit dir.

Тип ошибки: коммуникативно-негрубая, грамматическая, перформативная.

Исправление ошибки

Коррекция: да.

Кто: учитель – ученик.

Когда: сразу после высказывания.

Как: имплицитно, вербально. Учитель задает вопрос, называет грамматическую тему, в которой была совершена ошибка, указывает на падеж.

Кейс 2

Ученик: Er ist schon.

Учитель: (жест «кавычки»)

Ученик: Er ist schön.

Тип ошибки: коммуникативно-грубая, фонетическая/лексическая, перформативная.

Исправление ошибки

Коррекция: да.

Кто: учитель, ученик.

Когда: во время высказывания.

Как: имплицитно, невербально. Учитель показывает жестом двух пальцев, что нужен умлаут.

Целью заключительного – рефлексивного – этапа стал анализ студентами опыта использования алгоритма коррекции ошибок учащихся, полученного в ходе педагогической практики. Студенты представили собственные кейсы: фрагменты уроков, где описывали ситуации, обосновывали свои действия по выбору того или иного способа коррекции. Следует отметить, что акцент при выборе способов и приемов коррекции перформативных ошибок был сделан на активизацию учеников, ошибки исправлялись не самим учителем, а учитель создавал условия для того, чтобы ученики сами анализировали ошибку и исправляли ее.

Выводы

Обобщая результаты проведенного исследования, можно констатировать следующее.

Сущность процесса коррекции ошибок при изучении иностранного языка заключается в указании учащемуся на отклонение от нормативного употребления языковой единицы или формы. При этом исправление ошибок должно выполнять не столько корректирующую, сколько обучающую функцию, а именно: указать ученику на «зону ошибки», мотивируя его на самостоятельный поиск правильного ответа, на самокоррекцию.

Предложенный авторами алгоритм коррекции ошибок в иноязычной устной речи учащихся, изучающих немецкий язык в школе, позволяет как реализовать названные выше функции, так и создать условия для принятия учителем решения с учетом конкретной ситуации о необходимости коррекции ошибок учащихся в устной

иноязычной речи, осуществить выбор субъекта, времени, способа и приема коррекции. Использование предложенной авторами технологии обучения студентов педагогического вуза данному алгоритму способствует формированию оценочно-коррекционных умений будущих педагогов, а также их готовности к выполнению трудовых функций по осуществлению контроля и оценки учебных достижений учащихся.

Перспективы исследования проблемы мы видим в дальнейшем изучении приемов имплицитной коррекции ошибок учащихся как в устной, так и в письменной иноязычной речи, а также во включении данного аспекта в профессиональную подготовку будущих педагогов.

Источники | References

1. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Новый словарь академических терминов и понятий. М.: ИКАР, 2009.
2. Алхазивили А. А. Основы овладения устной иностранной речью. М.: Просвещение, 1988.
3. Артёмов В. А. Психология обучения иностранным языкам. М.: Изд-во Московского университета, 1969.
4. Ершова Т. А. Развитие профессионально-коммуникативных умений иноязычной письменной обратной связи у будущих учителей и преподавателей иностранных языков: дисс. ... к. пед. н. Тамбов, 2021.
5. Кечерукова М. А. Понятие «ошибка» в иноязычной речи обучаемых в отечественной и зарубежной теории и практике // Научный диалог. 2018. № 12.
6. Кирюшина О. В. Специфика контроля и методические приемы коррекции ошибок в обучении иностранному языку // Мир науки. Педагогика и психология. 2021. № 2.
7. Мильруд Р. П., Кондакова Н. Н. Теории ошибок в методике обучения иностранному языку // Психолого-педагогический журнал «Гаудеамус». 2005. № 1 (7).
8. Миролюбов А. А. Актуальные вопросы обучения иностранному языку в средней школе // Современные проблемы методики преподавания иностранных языков. Актуальные вопросы обучения иностранному языку в средней школе: сборник. М.: Высшая школа, 1975. Вып. 7.
9. Склизов Ю. А. Совершенствование грамматической стороны иноязычной монологической речи студентов III курса языкового факультета (на материале немецкого языка): автореф. дисс. ... к. пед. н. Л., 1974.
10. Цейтлин С. Н. Речевые ошибки и их предупреждение. М.: Просвещение, 1982.
11. Чикнаверова К. Г. Интерпретация и коррекция ошибок в речи изучающих иностранный язык. Обзор зарубежных исследований // Казанский педагогический журнал. 2018. № 3.
12. Kleppin K. Fehler und Fehlerkorrektur. Berlin: Langenscheidt, 1998.
13. Kleppin K. Fehler und Fehlerkorrektur. München: Langenscheidt, 2004.
14. Lochtmann K. Die mündliche Fehlerkorrektur im DaF-Unterricht // German as a Foreign Language. 2003. Iss. 3.
15. Storch G. Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik: Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung. München: Fink, 2001.

Информация об авторах | Author information

RU

Полуйкова Светлана Юрьевна¹, к. пед. н., доц.
Киселева Надежда Михайловна², к. филол. н., доц.
Чичерина Надежда Николаевна³, к. пед. н., доц.
^{1, 2, 3} Омский государственный педагогический университет

EN

Poluykova Svetlana Jurievna¹, PhD
Kiseleva Nadezhda Michailovna², PhD
Chicherina Nadezhda Nikolaevna³, PhD
^{1, 2, 3} Omsk Pedagogical State University

¹ s_poluikova@mail.ru, ² kisseljova.nadja@mail.ru, ³ chicherina-nadezda@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 01.08.2023; опубликовано online (published online): 13.09.2023.

Ключевые слова (keywords): технология обучения будущих учителей; иноязычная устная речь; приемы коррекции ошибок; алгоритм коррекции ошибок; обучение немецкому языку; technology of teacher training; foreign language oral speech; error correction techniques; error correction algorithm; German language teaching.